

5 céntimos  
NÚMERO SUELTO.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila al mes. . . . . pfs. 1.00  
Provincia trimestre. . . . . 4.00  
España idem. . . . . 4.50  
Extranjero idem. . . . . 5.00

Pago adelantado

OFICINAS

Plaza Sta. Ana, 4.—S. Sebastian.

TELÉFONO N.º 67.

# EL PROGRESO

DIARIO DE LA MAÑANA.

AÑO I.

MANILA.—MIÉRCOLES 27 DE SEPTIEMBRE DE 1899.

NUM. 96.

5 céntimos  
NÚMERO SUELTO.

ANUNCIOS:

Preferentes los céntimos lineas.  
Cuarta plana 5 ídem ídem.  
Anuncios por convenio, comunicados y esquelas  
mortuorias, precios convencionales.

La correspondencia debe dirigirse al Director  
del periódico a el Administrador.

APARTADO DE CORREOS  
NÚM. 195.

## Vapores-correos de la Compañía Trasatlántica

Antes A. LOPEZ y C.ª

REPRESENTADA POR LA

Compañía general de Tabacos de Filipinas.

### El vapor-correo

Saldrá el día  
para Barcelona, haciendo escalas en Valencia, Cartagena, Cádiz,  
Lisboa, Vigo, Coruña y Liverpool. Admite pasaje y carga.  
Este y los demás vapores de la Compañía, reciben también  
carga para Génova y Nápoles, con trasbordo en Barcelona; y para  
Londres, Hamburgo y Bremen, con trasbordo en Liverpool.  
Se ruega a los señores pasajeros y particulares que deseen  
embalar mercancías por dichos vapores, se sirvan pedir el hueco  
necesario con la debida anticipación, con el fin de evitar los tras-  
portes que ocasiona el no conocer oportunamente la carga que han  
de conducir los repetidos vapores.  
El registro se cierra dos días antes de la salida del vapor.  
Se efectúan seguros sobre embarque en estos vapores con la  
bonificación de 5 por 100.

### AVISO.

El despacho de billetes de pasaje se abrirá el  
corriente de 9 a 11 de la mañana y de 3 a 5 de la tarde, y quedará  
cerrado el  
a las doce del día.  
El pasaje embarcará en el muelle de la Capitanía del Puerto a  
las 10 de la mañana del día fijado para la salida.  
Los señores pasajeros tendrán que proveer con anticipación  
del correspondiente permiso de la Aduana, sin cuyo requisito no  
podrán facturar su equipaje.  
Se ruega a los señores pasajeros que, al tomar los bultos de  
bodega, expresen en los mismos con claridad los que deseen sean  
abiertos a bordo durante la travesía, para poder hacer en el barco la  
debida separación, y no mezclarlos con los equipajes que han  
de ir cerrados hasta el punto fijado para su destino.  
Del propio modo, para evitar el extravío de bultos y a fin de  
que la Compañía pueda responder de las pérdidas que ocurran, se  
recuerda a los señores pasajeros el siguiente artículo del Regla-  
mento de pasajes:

ARTICULO 11.  
Los pasajeros deberán escribir sobre todos los bultos de su  
equipaje su nombre y puerto de destino, con todas sus letras y con  
la mayor claridad.  
NOTA.—Los señores pasajeros encontrarán a bordo toda clase  
de tabacos y cigarrillos de la fábrica "La Flor de la Isabela," a  
los mismos precios que en Manila.

Los CONSIGNATARIOS.

## COMPAÑIA

DE LAS

### MENSAGERIAS MARITIMAS

AGENCIA DE MANILA.

El hermoso vapor nuevo LAOS de 7.000 toneladas, sal-  
drá de Hong-kong el 7 Octubre y de Singapore el 13 de Oc-  
tubre para Marsella.

Para fletes y pasajes, dirijirse a

M. HENRY.

Plaza de P. Moraga, 5.

## LA MALAGUEÑA

ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

Plaza del P. Moraga n.º 5.

IMPORTACION DIRECTA.

Recibido por los últimos vapores:

Garbanzos Fuente Saucó 1.ª  
Chorizos secos de Logroño.  
Chorizos en manteca.  
Morcillas asturianas.  
Pasaditos en escabecho.  
Pescados en distintos prepara-  
ciones.  
Carnes en latas varios guisos.  
Aceite en latas de 14 arroba.  
Mantequilla superior en latas de 4  
y 5 libras.  
Tomate envuelto.  
Salsichón de Vich.  
Bacalao con espinas 1.ª clase.  
Fritada con escabecho de Orza.  
Frutas en almibar en frascos.  
Frutas en su jugo en latas.  
Presas en su jugo en frascos.

JUAN B. GOMEZ.

## LA BELLA FILIPINA

Rico y variado surtido en toda clase de artículos  
de Europa, especialidad en COLCHONETAS Y CON-  
FECIONES.

### ARTICULOS DE VIAJE.

Tenemos un gran surtido de mundos redondos  
y de camarote, maletas de todas clases a  
reducidos y sacos para ropa sucia.

Unicos depositarios de la carne líquida  
contra la anemia.

ESCOLTA 16 (CERCA HOTEL LALA.)

Básculas de Fairbank.  
Inodoros «Unitas» los mejores en plaza.  
Planchas y clavos de latón para forros de buques.  
Lonas de cáñamo.  
Fraguas de campaña.  
Hierro en barras.  
Y un surtido completo de efectos navales.

Venden:

INCHAUSTI & C.ª

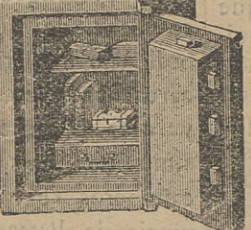
Se alquila  
la casa núm. 1 de la calle San José,  
Intimamente.  
Darán razón  
ih

Carne líquida  
Poderoso enemigo de la «ane-  
mia» vende FARMACIA DE  
BOIE y otras.

Aldecoa y Ca

## LA PUERTA DEL SOL

ENTRADA LIBRE



### CAJAS

PARA

Caudales incombustibles

CONTRA INCENDIOS

Inglesas y Francesas,

desde \$ 95.

### ESPINO ARTIFICIAL

PARA CERCOS

ROLLOS de 500 m con cuatro puas

a \$ 11

dos \$ 10

CRAPAS PARA COLOCAR EL ESPINO

el kilo \$ 0.50

11—ESCOLTA—11 J. F. RAMIREZ.

## LA NEW-YORK

Compañía de Seguros sobre la vida

FUNDADA EN 1845.

Capital en activo . . . . . pfs. 215.944.811 dollars

Ingresos en el año 1898 . . . . . 45.431.916 oro.

Seguros emitidos en 1898 . . . . . 152.093.000

Esta Compañía emite toda clase de pólizas las cuales son  
incondicionales desde la fecha de su emisión.

A. H. MASSEY

GERENTE DEL DEPARTAMENTO ORIENTAL

DEL ASIA

Oficina Principal: SHANGHAI.

DONALDSON-SIM & C.ª

Plaza del P. Moraga núm. 5.

Agentes generales.

ph

ESPECIALIDAD EN RELOJES LEGITIMOS

de Ginebra

F. Boehm Patent

Roskopf verdadero

RELOJES AMERICANOS

Waltham

and Elgin Watches

NUMEROSOS SURTIDOS

de PASADIL CANONICO y Ca. Carretero 3-Manila.

Alhajas con brillantes

y otras piedras preciosas.

Medallas esmalitadas

Petateas y carteras de piel de Rusia

Boquillas de ámbar y espuma

Gemelos para campaña, marina y teatro

y otros muchos artículos imposibles de detallar.

### AVISO

a los Fabricantes de Aguas Gaseosas y otros.

Llamamos la atención a dichos fabricantes, que desde el  
1.º de Mayo de 1899 serán perseguidos todos aquellos que  
usen en sus fábricas las botellas que llevan nuestras marcas,  
así como también a todos los vendedores que vendan Aguas  
en nuestras botellas y sin nuestra etiqueta.

Recibiremos en breve unas botellas sin marcas, con el solo  
objeto de ir cambiando a todas las que tengan botellas con  
marcas de nuestra fábrica, y que no han usado nunca para  
ninguna cosa más que para Aguas Gaseosas.

A. S. WATSON & Co. LTD.

BOTICA INGLESA

ESCOLTA 14.

Manila Abril 25 1899.

## RESTAURANT DE FRANCIA

PLAZA DE CERVANTES N.º 5.

Este nuevo establecimiento quedará  
abierto al público el día 4 de Septiembre.

Comidas, lunches, banquetes y refrescos.

Abonos de 15 y 30 papeletas.

CAMPS HERMANOS.

## THE PHILIPPINES COMPANY

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS.

Compra y venta de fincas urbanas y rústicas, minas de oro  
y carbón. Alquileres de casas y almacenes. Cobros de rentas.  
Consignaciones de café, arroz, tabaco, etc.

TRADUCCION

de escrituras, contratos y toda clase de documentos públicos y pri-  
vados.

REDACCION

en Inglés de instancias y escritos para el Registro de patentes  
y marcas de fábricas en los Estados-Unidos y Filipinas.

Darán razón en los altos de la casa núm. 12, calle  
Rosario, Binondo.

hi5S

## Peninsular & Oriental

STEAM NAVIGATION Co.

Los vapores de esta línea, saldrán  
de Hong-kong para Marsella, Lon-  
dres y otros puertos de escala.  
30 Sep. vapor Ballarat de 4890 tons.  
14 Oct. id. Coromandel de 4652 id.  
Tipos de pasaje: de Hong-kong a  
Marsella.  
1.ª clase. . . . . pfs. 565  
2.ª id. . . . . 325  
Para pormenores dirijanse a  
W. F. Stevenson y C.ª  
Agentes.

ph

### Dr. J. SANGER

CIRUJANO DENTISTA

10, Escolta, 10

ph

Nos escribe la siguiente carta:

Muy Sr. mío: Habiendo regresado  
de mi reciente visita a los Estados-  
Unidos, tengo el gusto de participarle  
a mis amigos y numerosos clientes,  
a mismo tiempo que les informo que  
he traído conmigo, de aquel país, los  
últimos adelantos en la profesión a  
que me dedico para la construcción  
de coronas de oro sin uniones y  
puentes para dentaduras sin paladar.  
Conocidos son mis trabajos dentales  
de todo el respetable público de Ma-  
nila, que de antiguo me dispensa su  
confianza, trabajos de primera clase  
que garantizo, a precios sumamente  
económicos.

Con este motivo quedo de V. atento

S. Q. B. S. M.

J. Sanger D. D. S.

Horas de consulta de 8 de la ma-  
ñana a 6 de la tarde.

ph4B

Smith, Bell y Co

### Libreria COLON--Escolta. 4.

Obras completas de Porela.  
Idem ídem de E. Parlo Bazan.  
Idem ídem de Julio Verne.  
Idem ídem de Victor Hugo.  
Idem de Menendez y Pelayo.  
Idem de Perez Galdos.  
Idem de D. Pedro A. de Alarcon.  
Idem de D. Juan Valera.  
Libros en blanco y rayados.  
Papel y sobres para cartas, diferentes formas y tamaños.  
Idem blanco para envolver de 65X90.  
Idem catalán de Vilaseca, de 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª  
Obras de 1.ª enseñanza y otros efectos para material de escuelas.  
Gramáticas y Diccionarios español-inglés é inglés-español.

## FONDA DE MARTINEZ

Aguilar núm. 11, Iloilo.

Espaciosas y ventiladas habitaciones, buen servicio  
de mesa.—PRECIOS MODICOS.

Los señores que vengan a Iloilo no deben olvidar la

### FONDA DE MARTINEZ.

hi70

The Sun Life Assurance Coy of Canada

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA.

Establecida en el año 1865.

Fondos se calculan en unas \$ 20.000.000.

Las pólizas son despachadas bajo los últimos modelos aprobados.

Para pormenores, dirijirse a

SMITH, BELL y C.ª

Agentes generales en las Islas Filipinas.

h

Hierro galvanizado, en planchas acanaladas, li-  
sas, caballetes, canales, pernos, tornillos, clavos  
y chapas.

Tubería galvanizada, con todos sus adherentes  
para instalaciones de agua.

Tubos y planchas de plomo, varias dimensiones.

Hierro en barras y planchuelas, de todas clases.

Grifos para agua, especialmente en los de nuevo cierre  
de patente, garantizado sin reparaciones.

Lavabos y urinarios, con sifón, de porcelana.

Retretes inodoros, de pedestal y sifón en una  
pieza perfeccionados, los mejores en plaza.

Azulejos escogidos blanco de 1.ª

Pasta especial para abrillantar toda clase de metales.

Vende barato.

ANLOAGUE 6.

RAFAEL PEREZ.

## SOMBRERERIA ESPAÑOLA

ESCOLTA 6

Constante surtido en sombrero de todas clases  
y formas.

Camisas, camisetas, calzoncillos y calcetines.

Variedad en corbatas.

Gran surtido en calzado americano.

Precios sin competencia en plaza.

20 15D

L. CORDOBA.

### AVISO.

Habiendo sido robada una  
carromata de cajón, muy baja,  
con el techo muy curvo é in-  
clinado hacia adelante, engan-  
chada a un buen caballo de

pelo cabonero, se replica a las  
personas que sepan su paradero  
se sirvan avisarlo a la casa nú-  
mero 23 de la calle de San  
José (Trozo), donde se les da-  
rán las gracias ó una gratifica-  
ción si la desearan.

## FELIX ULLMANN

39 Escolta, next to the Post Office.

JUST ARRIVED A LARGE ASSORTMENT OF

FIELD GLASSES.

ALSO A NEW STOCK OF THE WELL KNOWN

Orion & Bachschmid—Watches.

Excelente vino de Champagne y Bordeaux, en botellas  
enteras y medias.

FELIX ULLMANN

39 ESCOLTA, NEXT TO THE POST OFFICE.

## SOCIEDAD DE TELEFONOS DE MANILA

Con privilegio por 20 años por el radio de Manila.

Esta Sociedad ha construido con fondos propios (calle Mu-  
ralla, Intramuros) un nuevo edificio especialmente arreglado para  
central de Telefonos, y está dispuesta a aceptar nuevos abonados  
en las mismas condiciones que antes, siendo de cuenta de esta  
Sociedad la instalacion de líneas y aparatos en casa de los abonados.

AL MES

Suscripciones en el radio municipal por aparatos. . . \$ 8'

Por Casino, Clubs, Fondas de 1.ª clase. . . . . 19'75

Por casas de Huéspedes, Hotel de 2.ª clase. . . . . 12'50

Arreglo especial para instalaciones de campanillas eléctricas.

Ventas al público de aparatos. Líneas completas para provincias.

Campanillas y cuadros para Hoteles.

h; Administracion de Telefonos—Plaza de Moraga n.º 5.

### Acabado de recibir:

Frutas azucaradas americanas. Vegetales americanos azuca-  
rados. Escobas americanas. Café en latas de Moca y Java. Tomates  
americanos. Salsas Cats up. Chow-Chow. Silver Onions Queen  
Olives etc. Aceite puro de olivas. Pure estratnet de miel. Dulces  
de St. James, Tocino de lonchas. Jamon en dulce, Leche con-  
densada marca Aguila. Ostras en lata de 1 y 2 libras. Biscuits  
americanos de todas las marcas. Quesos superiores americanos  
de Limburgo, Suizo, Fromage, de Brie, Roquefort y Camem-  
bert. Licores de Absinthe, Anisette, Benedictine, Curacao, Creme  
de Menthe, Gilka Getroide Kummel, San Diego Lime Juice, Ver-  
mouth italiano y francés. Old Judge Bourbon whiskey, Old  
Judge Blackberry Brandy, la mejor marca Mc. Brayer Rye  
Whiskey California, Matured Claret, Zinfandel, Sherry. Port An-  
gelica, Moscatel y Brandy.

Por todos los vapores llegan nuevos artículos de América  
siendo todo lo que se vende en nuestro establecimiento de la  
mejor calidad.

Unicos importadores de la cerveza John Wieland.

NORT AMERICAN TRADING COMPANY

N.º 23 calle S. Vicente.

## GRAN LIQUIDACION

de ALHAJAS, RELOJES

y Efectos de fantasia.

## Grandes rebajas de Precios

EN LA

RELOJERIA SUIZA

ESCOLTA núm. 7.

Próximo traslado ESCOLTA n.º 6, BAJOS del Restaurant de París.

## FIN DE SIGLO

ESCOLTA 12

CONFITERIA Y REPOSTERIA

Dulces finos, pasteles, fiambres y refrescos.

h Exquisitos sorbetes.

## KIOSKO HABANERO

CASA DE CAMBIO.

Tabacos de las principales fábricas.

Compra y venta de monedas antiguas.

ESCOLTA, ESQUINA DE LA CALLE NUEVA. h

NO HAY MEJORES

## GUARNICIONES

que las de

## LA AMAZONA

ESCOLTA 18.

Este establecimiento tiene sus talleres en la  
calle Carriedo n.º 10, donde existe también una  
sucursal que está abierta de 7 a 12 de la ma-  
ñana y de 1 a 5 de la tarde.

ESCOLTA 10—MANILA

## LA ESTRELLA DEL NORTE

ESCOLTA 10—MANILA

This well known establishment receives by every mail the latest novelties from Europe and América in Jewellery mounted with DIAMONDS, RUBIS, SAPHIRES, EMERALDS, ETC., and has also a large assortment of the  
same stones loose on paper, an immense assortment of WATCHES in gold, gold filled, silver steel & nickel cases, also with inlaid and enamelled cases, the largest stock in town of FANCY GOODS, FIELD and OPRA GLASSES.  
The best Jeweller and watchmaker work Shop, in the Philippines, every description of Jewellery, made to order and repaired.

PARIS, HONG-KONG & SHANGHAI.

LEVY HERMANOS

## LA ESMERALDA

### Joyería y Relojería.

RELOJES Americanos y Suizos, nuevo surtido.  
RELOJES de pared y sobre mesa.  
BRILLANTES y otras piedras finas.  
EFECTOS de plata y objetos de arte.  
BAROMETROS, BOQUILLAS, PETACAS y GEMELOS de Marina.  
CUBIERTOS de plata y metal blanco.  
MEDALLAS y GARGANTILLAS.

P. BLANC.

1-ESCOLTA-1

(ESQUINA PLAZA DEL P. MORAGA)

## EL RIO PASIG

La sencilla, é inútil canalización que se dió á sus orillas, desde el puente de España hasta desembocar en la bahía, con objeto de que sirviesen de muelle á solo pequeñas embarcaciones planas, ha sido durante muchos años motivo de justas quejas, por los perjuicios que se causan á los buques al tener que practicar la carga y descarga por medio de planchas.

Los muros que determinan estos muelles tienen muy poca cimentación, así es que si se dragaran para que los barcos pudiesen atracar, se vendrían abajo, y en esta situación se propuso, en las columnas de algún periódico de la localidad un remedio fácil, empleado en puertos de mar y fluviales, de Europa y América, que consiste en adosar á los muros grandes y unidos pilotes de madera, con lo cual fácil sería á los vapores de cabotaje atracar perfectamente al muelle.

La Administración no encontró otra excusa que dar si no la de *que estando construyéndose un gran puerto artificial era inútil hacer ese gasto*. Es decir que el sistema propuesto por el periódico de referencia no pudo ser rebatido desde el punto de vista práctico. En cuanto si era, ó no, inútil el gasto, hay que dejarlo á la consideración del lector, principalmente si es naviero.

Las economías de aquel tiempo eran bastante raras. En el espacio de 65 años se ha estado dragando la barra del río, y curioso sería el conocer los millones de pesos que en tan necio empeño se han gastado, pues solo de momento se conseguía una profundidad de 20 á 22 pies, volviéndose á formar el bajo del Sur. La vertiente del río está casi en ángulo recto con el curso de la corriente y para remediar este mal y prolongar los malecones estorban las murallas, que son la determinación de la canalización de la orilla Sur.

Al hacer estas consideraciones nos guía la intención de que el gobierno americano conozca cuán urgente es la aplicación del indicado remedio, no ya solo para dar facilidades al comercio sino por interés propio, puesto que disminuido ó interrumpido el tráfico las rentas disminuyen. Apenas hace un mes que se pedía por el alquiler de un casco para la descarga *diez pesos diarios*, y aun resignándose á pagar esta cifra enorme, no era fácil encontrar brazos para las faenas. Nuestros tenaces ingenieros, por no permitir su vanidad seguir insinuaciones extrañas en asuntos facultativos, dejaron poco menos que inútiles esos muelles, por los cuales ha pagado el Comercio de Manila, nacional y extranjero, algunos cientos de miles de pesos.

Seguros estamos de que en no largo tiempo la navegación del Pasig, su vertiente y sus puentes han de ganar mucho, pero por lo pronto y como de urgencia es necesario afianzar los muros de los muelles por medio de pilotes adosados á los mismos y clavados á grande profundidad.

## EL PROCESO DREYFUS

PERIER ANTE EL CONSEJO.

Rennes 12. El expresidente de la República habla de los famosos incidentes que se suponen ocurridos entre él y el embajador de Alemania acerca del asunto Dreyfus.

Confirma Perier parte de lo supuesto, y dice que otra parte de lo que se afirmó y aun se cree son puras fantasías. La declaración de Perier, interesantísima, dicha con tonos de una sinceridad realmente hermosa, causa en todos verdadera y honda sensación.

Reputábase como la más importante de todas la declaración que se espera del general Mercier. Parece que pocas deposiciones podrán tener importancia tan decisiva como la del expresidente de la República.

Empezó Perier hablando, como he dicho, de sus relaciones con el conde de Munster y de sus noticias acerca de las cacerías confesiones que al acabar el acto de la degradación hizo Dreyfus á su custodio el capitán Lebrun-Renaud.

Había leído yo, la mañana misma del día en que el embajador de Alemania vino á visitarme, un artículo de *Le Figaro* donde se hablaba de las confesiones que Dreyfus hizo á Lebrun. Extrañóme aquello. Me pareció que, aun siendo cierta la conversación, Lebrun debió comunicarla oficialmente á sus jefes, mas no entregarla en la *interview* con un redactor de periódico.

Hablé de esto á Dupuy, y, sin permitir que éste se marchara del Elíseo, le dije: —Llamemos inmediatamente á mi despacho al capitán Lebrun-Renaud.

Por deferencia, en vez de llamar directamente á éste, supliqué á Mercier, su jefe directo, que nos lo enviara.

Mercier me lo envió, diciéndome: —Le he reprendido. Repréndale usted.

El mismo día hablé con Picquart y, por indicación de éste, con el perito Bertillon.

Lo que me dijo el coronel en pro de Dreyfus y lo que me dijo Bertillon en pro del aserto de que Dreyfus hubiera escrito el *bordereau*, me impresionaron bien acerca del procesado.

Y todo en aquellas mismas fechas; el embajador alemán me dijo que quería hablarme del asunto, y entonces pedí para estudiarlo el expediente diplomático.

La misma lectura me afirmó en mis convicciones.

Antes de esto, cuando llegó el momento en que, creyendo que se tenían todas las pruebas, se decidió el juicio de Dreyfus, me pidieron que hiciera porque la vista fuera pública y que influyera para que el abogado defensor se comprometiera á reservar el expediente diplomático. Espontáneamente vino Demange, el defensor de Dreyfus, á verme, y me ofreció hacer lo que se me indicaba y ni siquiera tuve necesidad de pedir.

Hablando con M. Demange, le dije que yo no pensaba intervenir de ninguna modo en el proceso y que me limitaría á llevar todas las cuestiones al Consejo de ministros.

Y hasta aquí toda mi intervención.

Ya se sabe como Dreyfus escribió su carta, diciendo que yo me había comprometido á dar una gran publicidad al proceso. Al excapitán le informaron mal sin duda. Nunca me he comprometido á nada.

Se ha dicho que durante el proceso, y aun después del proceso he tenido inteligencias con Dreyfus. Todo ello es completamente falso. Juro por mi honor, por el del alto puesto que ocupé, por el de la República, que jamás tuve relaciones con el hombre que, con fundamento ó sin él, pero en definitiva, era un procesado, y procesado por delito de traición á la patria (Sensación en el público).

El presidente pregunta á M. Perier: —¿Es cierto que el general Mercier dijo que Dreyfus se había confesado, después de la declaración, como traidor ante el capitán Lebrun-Renaud?

Perier.—Es exacto. Pero debo hacer constar que sólo el general Mercier me lo dijo; cuando llamé á Lebrun-Renaud, éste, á pesar de conocer para lo que su jefe me lo enviaba, nada me dijo acerca de ninguna confesión de Dreyfus.

La deposición de Perier, realmente de descargo para Dreyfus y positivamente de cargo para Mercier, causa gran emoción. El expresidente de la República se retira sin que cese la honda ansiedad que hay en el auditorio.

El general Mercier. Aparece Mercier, cuya presencia es acogida con un silencio general, con unas muestras de desconfianza más elocuentes que todos los discursos.

La silueta del general Mercier repugna. Es un hombre meloso, místico, con todo el aspecto del Tarrufo de Molière. Salmódió su declaración entre asmiáticas toses, interrumpido por las risas de los periodistas y contemplado irónicamente por Dreyfus, que permaneció impassible con los brazos cruzados.

Habla el general con dificultad. El, que es fácil y hasta elocuente orador, piérdese en el farrago de una serie de historias, muchas de las cuales son completamente extrañas al proceso.

Empezó el general diciendo lo que era desde el año 1890 el espionaje militar que por cuenta de Alemania ejerciese en Francia.

—Yo supe todo esto—dice—porque poco antes del proceso Dreyfus me lo refirió el difunto coronel Sandherr, quien me dijo que los trabajos de espionaje no eran solamente la obra de un agregado militar ó de una sección del Estado Mayor de Alemania, sino que estaban dirigidos por el mismo emperador Guillermo.

El general lee una carta en que el coronel Schwarzkoppen manda que se paguen 300 francos á un espía por haber facilitado datos referentes á varias fortalezas francesas.

—Cuando tuve en mi poder este documento—dice—se lo llevé al presidente de la República, M. Perier, á quien dije que nuestra diplomacia debía de intervenir para que cesara el espionaje.

Contestóme ambiguamente M. Perier, y no sé lo qué haría; lo único cierto es que el documento que entregué á Perier no volvió, como debía haber vuelto, al ministerio de la Guerra.

Algo debió hacer el presidente, sin embargo, puesto que el coronel Schwarzkoppen fué llamado á Alemania.

Mientras tanto, yo, que tenía la pista de los actos de Dreyfus, no le perdía de vista. Sorprendí ciertos papeles que probaban cómo los datos que adquiría la Emba-

Durante la estación de aguas, tomé cerveza Pabst.

ada alemana procedían directamente del ministerio de la Guerra francés. Como teníamos datos, para nosotros evidentes, de la infidelidad de Dreyfus, contra él se dirigían nuestras sospechas. Teníamos, además, una prueba para mí indubitable en aquella carta que empezaba: «Este canalla de D...»

No conseguimos que la diplomacia alemana dijera á la francesa que militar ó, por lo menos, que ciudadano francés se ocultaba detrás de la inicial D. de la carta famosa. En cuanto al no menos famoso *petit bleu*, nos ocurrió lo mismo: nadie decía qué procedencia era la de la traición evidente que palpábamos.

Yo sé, como lo sabe todo el mundo, que Alemania niega haber tenido inteligencias con ningún individuo de nuestro ministerio de la Guerra. El mismo Guillermo II lo ha dicho. Nunca, sin embargo, debe darse crédito á estas cosas.

«Cayeron, por fin, en poder del ministerio de la Guerra los fragmentos del *bordereau*. Los reconstituimos y adquirimos la convicción de la culpabilidad de Dreyfus.

El general Mercier se extiende en largas consideraciones, no muy congruentes ni muy lógicas, para probar que hubo que proceder con gran sigilo para todo, á fin de evitar que las gestiones para la averiguación del espionaje condujeran á una guerra con Alemania. No se hallaba Francia en condiciones para ella.

En tal situación, creí—añade—deber de mi cargo y de patriotismo hacer que el proceso contra Dreyfus se llevara con la mayor reserva.

Hízose, y se concluyó el proceso.

Yo entonces ordené á Duaty de Clam que ofreciera de mi parte á Dreyfus una deportación cómoda á un sitio sano y en compañía de su familia, si decía cuántos y cuales eran los secretos que había entregado á Alemania.

Aun condenado como estaba, negóse Dreyfus á todo.

Nosotros, que en aquel momento temíamos una ruptura con Alemania, no sabíamos qué hacer.

Para convencer á Casimiro Perier de que algo debía hacerse con objeto de conseguir de Dreyfus la confesión de cuanto hubiera hecho, envié al presidente al capitán Lebrun-Renaud, á quien había dicho el procesado que, efectivamente, era culpable. M. Perier no dejó hablar á Lebrun-Renaud.

Una prueba—agrega—de que entre Perier y Dreyfus había cierta inteligencia es la frase que el excapitán dijo en la isla del Diablo:

—Me he comprometido con el presidente á no revelar nada que perturbe la paz de la República.

Al oír estas frases, M. Perier se levanta indignado y exclama: —Eso es completamente falso. Protesto energicamente contra ello.

Mercier sigue hablando: —Afirmó—dice—que Dreyfus es culpable. Si le creyese inocente, lo diría.

Produce en este momento una escena inmensa, indescriptible.

Dreyfus se levanta desencajado, con las manos crispadas, y con voz atronadora y rebosante de indignación grita al general Mercier:

—Pues si tantas pruebas teneis, presentadlas, pues hasta la fecha no habeis traído ninguna.

Estas palabras producen una gran sensación. En medio de ella va á suspenderse el debate.

En este momento se levanta M. Perier y grita:

—Pido que se me oiga de nuevo. Tengo que declarar en contra de lo que ha dicho el general Mercier.

Con esto termina la sesión.

JUICIOS Y COMENTARIOS.—ABSOLUCION PROBABLE.

Rennes 12. Ha producido inmensa sensación la sesión de esta mañana ante el Consejo de guerra, y en particular el final de la vista, que ha alcanzado proporciones dramáticas de extraordinaria tensión.

En todas partes las conversaciones y los comentarios giran sobre el mismo asunto, siendo unánime la opinión de que la tan cacareada declaración del general Mercier ha resultado un fracaso completo.

Los revisionistas se muestran muy satisfechos del resultado de la sesión de hoy. Los antirevisionistas, por el contrario, no pueden ocultar su contrariedad.

La opinión imparcial considera al exministro de la Guerra verdaderamente perturbado por la manía persecutoria contra Dreyfus.

En vista de que el general Mercier, en quien se fundaban todas las esperanzas de los antidreyfusistas, no ha aportado al juicio, no ya solo las pruebas decisivas que había ofrecido, sino que ni aun siquiera ha formulado cargo alguno con fundamento serio y que merezca ser apreciado como prueba de indicios, se considera ya segura la absolución de Dreyfus, no dudando de este resultado ni aun aquellos que mayor desconfianza han demostrado hasta ahora.

## TELEGRAMAS

(Del Manila Times.)

EL TRANSVAAL.

Londres 26 septiembre.

Anoche se intentó hacer una demostración de protesta contra la guerra en la Plaza de Trafalgar, pero la manifestación fué disuelta por otra, antiober, compuesta de algunos miles de personas que marchaban tremolando banderas y cantando el himno nacional.

En el *meeting* que siguió á la manifestación, se pronunciaron discursos amenazadores contra los boers. Chamberlain fué calurosamente aclamado y cada vez que el nombre de Kruger era pronunciado estallaban estrepitosos silbidos.

El departamento de la guerra esta disponiendo el envío de 50000 hombres al Transvaal, cuyo número es superior al que en un principio se había acordado.

Tan crítica situación está siendo causa de gran ansiedad en Johannesburg.

Bendita sea la sed y el Pabst que la extingue.

De la (Agencia Reuter.)

EL TRANSVAAL.

Londres 17 septiembre.

Se ha desmentido la noticia dada por el corresponsal del *Times* en París, de que Mr. Delcassé había dado instrucciones al cónsul general en el Transvaal á fin de que influyera con el Presidente Kruger en favor de la aceptación de las proposiciones de Mr. Chamberlain.

Por lo que ha podido averiguarse acerca de la contestación del Transvaal, se deduce que hay muy pocas esperanzas de que la cuestión tenga una solución pacífica.

En Pretoria hay gran excitación y el elemento joven de los boers pide ser conducido inmediatamente á campaña.

Londres 18.

La contestación del Transvaal á la última nota de Mr. Chamberlain sostiene que sus proposiciones de 5 años de franquicia, una cuarta parte de la representación en el Volksraad y ninguna intervención ulterior de Inglaterra proposiciones que fueron después retiradas) habían sido sugeridas por Mr. Conyngham Greene augente H. M. en Pretoria, cuyas indicaciones fueron de buena fe puestas en práctica.

No se ha intentado suscitar sin necesidad la cuestión de soberanía, sino que la única aspiración era dar por terminada la tirante situación á que se había llegado, con la ayuda de Mr. Conyngham Greene.

El Transvaal acepta la comisión adicional, pero no es su propósito introducir ambos idiomas en el Parlamento, porque no lo considera oportuno.

El gobierno desea la conferencia propuesta, pero la dificultad estriba en que su aceptación se haga depender de determinadas condiciones á las que el Volksraad no podía someterse.

El Transvaal aceptaría gustoso un arbitraje, toda vez que está firmemente resuelto á adherirse al convenio de 1884 y confía en que Inglaterra aceptará la proposición original para una comisión mixta.

Los periódicos se muestran muy desalentados, considerando que una contestación en sentido negativo, haría imposibles ulteriores negociaciones.

DREYFUS.

París 12 Septiembre.

El consejo de guerra constituido en Rennes ha firmado un escrito recomendando que Dreyfus no sea degradado.

El *Temps* y los *Debats* piden que sea perdonado.

París 13 septiembre.

En un enérgico artículo publicado por Zola en la *Aurore* declara que Alemania posee documentos dados á Esterhazy. El gobierno debe pedir que le sean comunicados dichos documentos, y si así no lo hace, Mr. Labori hará luz en el asunto, al tratar el caso de Zola en Wersalles el 23 de noviembre.

Londres 7.

Al prestar declaración ante el Tribunal general Billot, indicó que Esterhazy era cómplice de Dreyfus.

No se insistió en el interrogatorio y se promovió una tumultuosa escena. Hay temores de que los prejuicios pesen más en el ánimo del consejo de guerra que el sentimiento de justicia.

INMIGRACION CHINA.

Londres 19 septiembre.

El embajador chino en Washington ha protestado contra la exclusion de los chinos en Filipinas.

JAPONESES CONDECORADOS.

El emperador Guillermo ha conferido la Gran Cruz del Águila Roja al marqués de Yamagata, la de 3.ª clase de la misma orden á Mr. Koyama, arquitecto jefe, y la de 4.ª clase á Mr. Uyemo, constructor naval japonés.

MOVIMIENTO DE BUQUES.

El acorazado inglés «Terrible» ha salido para relevar al «Powerful», de estación en China y ambos buques continuarán su viaje por el Cabo.

Francisca Ortigas

ABOGADO.

Solana núm. 7.

Early y Levering

ABOGADOS AMERICANOS.

Negocios legales prontamente atendidos en Filipinas, Cortes de los Estados-Unidos y departamento en Washington.

Oficina, Plaza Corcoran núm. 3, entre los Bancos Chartered y Filipino.

EDUARDO DIAZ PEREZ

MEDICO.

ESPECIALISTA EN PARTOS

Cabildo, 13.

John G. Hooslef

ABOGADO.

12 Calle Rosario,

casa Palanca.

JOSÉ ROBLES LAHESA

Abogado

Oficina: Cabildo núm. 38.

## MANILA

### LO DEL DIA

LA APREHENSION DEL «URDANETA».

Desde anteayer era conocida por nosotros la captura de un barco de guerra americano, llevada á cabo por los revolucionarios en una de las provincias limítrofes á Manila. En la imposibilidad de comprobar la sensacional noticia en los centros oficiales, donde se guarda estricta reserva é ignorando el nombre del buque que muchos suponían era el *Leyte* y la provincia donde había sido capturado, no quisimos ser de los primeros en dar cuenta á nuestros lectores de este incidente de

Contra el calor, Pabst.

campaña, ante el temor de que fueran infundados los rumores, como totalmente son inexactos los propalados sobre las supuestas averías sufridas por el crucero «Charleston» ca el bombardeo de Subic.

Hoy, que el hecho es del dominio público, por haber sido revelado por la prensa americana, no vemos inconveniente en referir cuanto de él sabemos.

La lancha «Urdaneta», que perteneció á la armada española, venia desde hace algun tiempo prestando servicios de guardacosta en la provincia de Bataan, cuyos esteros estaban bajo su vigilancia. Al ser apresada la «Urdaneta» estaba fondeada en el río de Orani, donde entró para no volver á salir el sábado próximo pasado.

La prolongada ausencia hizo entrar en sospecha de que algun incidente extraordinario hubiera ocurrido á la citada embarcación y con el objeto de averiguarlo y caso de necesidad prestarle auxilio, el almirante Watson ordenó la salida de los cañoneros «Petrel» y «Callao» para la provincia de Bataan, lo que efectuaron el domingo último.

Nada al principio divisaron ambos buques y á fin de hacer mas minuciosas las pesquisas, el «Petrel» destacó dos lanchas que se internaron en el río, notando al poco tiempo la presencia del casco de la «Urdaneta», casi completamente carbonizado sin que de ella quedara ningun efecto transportable, pues hasta la máquina y calderas; habían sido sustraídas.

Abordo del buque incendiado había un cañón Nordemfeldt de 25 m. m., otro de una libra y una pieza automática sistema Colt. y abundante dotación de municiones para dicha artillería. La tripulación de la cañonera la componía el teniente de navío Mr. Cadit Wood, marineros americanos y un chino, de los que nada se sabe.

Sobre las causas que pudieron originar la sorpresa de esta embarcación se hacen muchos comentarios, aunque ninguno tiene fundamento positivo, pues del hecho, el único testimonio es la existencia del casco incendiado. Hay quien supone que al apoderarse del buque los revolucionarios, la tripulación estaba en tierra.

Esto, conociendo la extrema vigilancia que en los buques americanos se observa, no es de creer. Supónese también que el barco hiciera una mala maniobra y que encallara en los corrales de pesca; y en estas condiciones, una gran masa de filipinos lo atacara, hasta el punto de que fuera inútil la resistencia; y otros dicen, y es este el rumor que nos merece más crédito, que es muy probable que ocultos los revolucionarios al paso del cañonero, cambiaran despues el envilizado, y la embarcación á su regreso siguiera un rumbo equívoco hasta varar en las innumerables bancas del río. En aquel momento debió de ser apresado el buque.

Llamapoderosamente la atención que no se oyeran en bahía las detonaciones de la artillería, que indudablemente debió de disparar la «Urdaneta» al verse agredida. Hin de ser muy curiosos los detalles de este audaz hecho de armas.

### RELEVO DE FUERZAS.

El destacamento del 16.º de infantería que prestaba servicio en el istmo de Dahalican, ha sido relevado por dos compañías de infantería de marina: con el nuevo destacamento han ido dos «colts» automáticos y otros tres cañones de tiro rápido para sustituir á los 4 de 3 pulgadas, que probablemente serán traídos á Manila.

### TESORO.

En el solar de la casa donde el general Mac-Arthur tiene establecido su cuartel general en San Fernando, se ha encontrado enterrado un depósito de monedas de plata por valor de pfs. 28.000.

Segun dice el *Freedom*, llegó á dicho pueblo un filipino procedente del campo revolucionario, trayendo consigo documentos que indicaban la situación del dinero y reclamaba su propiedad.

El tesoro fué encontrado en el sitio señalado en los papeles, pero la propiedad del parece ser que no estaba bien demostrada y los 28.000 pesos han sido traídos á Manila para ser entregados al que justifique ser su legítimo dueño.

### LINEA TELEGRAFICA.

El domingo salió de Manila la lancha «Nueva Ecija» con el material necesario para el tendido de la línea telegráfica en Pasig.

### POLICIA EN LAS PIÑAS.

Desde el día 1.º del mes entrante empezará á funcionar en Las Piñas un cuerpo de policía civil organizado sobre las mismas bases de los de Cavite y Bacoor.

### APREHENSIONES.

Anteayer fueron detenidos por fuerza de la compañía del capitán Lara tres individuos complicados en un robo de cintas, verificado en la fábrica de tabacos «Elios».

También fué arrestado otro sujeto, supuesto autor del robo de un reloj al dueño del restaurant el «Lion d'Or».

### EL «SIAM».

El gobierno de los E. U. ha fletado por 6 meses el vapor «Siam», de la com.

Contra los enfriamientos, Pabst.

pañía Oriental de vapores Fiume, para de darle al transporte de tropas de San Francisco á Manila.

### EL «SHERMAN».

El transporte «Sherman», conduciendo tropas á Filipinas, salió de San Francisco el 24 del actual.

### EL «CITY OF PUEBLA».

Este buque llegó á Manila anteayer por la tarde conduciendo á estas islas 5 oficiales y 658 soldados para el ejército americano y 226 sacos de correspondencia. El «City of Puebla» ha hecho la travesía desde San Francisco en 16 días.

### DEL CAMPO FILIPINO.

Segun leemos en el *American*, dos ingleses, procedentes del campo filipino, llegaron á las líneas americanas de Angeles al oscurecer del domingo, llevando una bandera de parlamento y un pase expedido por el gobierno de Aguinaldo. Venían vestidos con uniformes de oficiales del ejército filipino, á los que habían quitado las insignias.

Dichos individuos llamados McKinley y Mc. Intosh son el dueño y capitán, respectivamente, de la goleta «Elisa», que salió de Hong-kong el 19 de Junio en viaje para estas islas y habiendo faldado el agua abordó entraron para proveerse de ella en un puerto de la costa de Ilocos, situado á 15 millas al Sur de Vigan. Allí fueron detenidos por las autoridades filipinas y conducidos á Narvacan, en cuyo pueblo permanecieron 48 días en calidad de prisioneros y llevados después á Tarlac y entregados á las autoridades militares. En el último punto estuvieron dos semanas, siendo bien tratados por los filipinos y al cabo de este tiempo, se les concedieron pases para Manila.

En Tarlac, dicen, vieron 14 prisioneros americanos, los cuales iban á ser enviados á Angeles para su entrega al general Mac-Arthur el martes ó miércoles de esta semana, no habiéndolos enviado antes porque querían proveerlos de vestidos nuevos.

Cuatro de dichos prisioneros habían ya aceptado cargos en el ejército filipino, y los ingleses suponían que no querían volver á incorporarse á las filas americanas.

Uno de ellos, que era sargento al ser hecho prisionero es ahora capitán y otro negro, asistente de un capitán del 24.º de infantería, dice que fué echado del tren cerca de Calumpit por un empleado de la línea y este es el motivo porque presta hoy sus servicios á los revolucionarios.

Los filipinos dijeron á los ingleses que tenían en su poder 250 prisioneros americanos distribuidos en varios pueblos, pero ellos solo tienen conocimiento, aparte de los de Tarlac, del teniente Gilmore

de tan cerca uno de los proyectiles que el «Yuensang» viró en redondo y se decidió a esperar al cañonero. Reconocido por este, el buque continuó su ruta sin más accidente.

Así lo dice el *Hong-kong Daily Press*.

#### EL «UNION».

Procedente de Singapur fondó ayer tarde en el río el vapor «Union», siendo portador de la mala francesa.

A las ocho de la noche no se había distribuido aun la correspondencia que trajo dicho vapor, razón por la cual nos vemos hoy imposibilitados de publicar las cartas y noticias de Europa que como de costumbre debemos recibir por esta expedición postal.

#### RIÑA.

Dos soldados del 24.º de infantería rieron ayer en el depósito de aguas: uno de ellos disparó un tiro de fusil a su camarada, produciéndole una grave herida en el pecho.

El agresor fué arrestado y el herido fué conducido al hospital con pocas esperanzas de vida.

#### EL «JUPITER».

Dentro de breves días fondeará en este puerto un nuevo vaporcito que, con este nombre, ha comprado en Hong-Kong la casa Molleda y Orion, de Loang, Samar, con el fin de dedicarlo al tráfico entre los puertos de dicha isla.

Nuestro estimado amigo don Tomas Oria, que había ido a la vecina colonia para efectuar la adquisición del «Júpiter», es esperado hoy o mañana en esta Capital.

#### EL «ESPAÑA».

El fuerte oleaje de estos días ha agravado la situación en que estaba el vapor «España» y ya se considera de todo punto imposible ponerlo a flote.

#### DESAPARECIDO.

En el descarrilamiento del tren ocurrido entre Calulut y Angeles, desapareció también el herrador de la batería E. del 1.º de artillería, que iba en el primer coche del tren descarrilado, sin que hasta la fecha se haya vuelto a saber de él.

#### DE SAN LUIS.

El destacamento americano situado en San Luis fué atacado hace algunas noches por una columna filipina desde la margen opuesta del río.

El combate se sostuvo con tenacidad por ambos bandos durante 3 horas, hasta que la lancha «Florida», que había remontado el río, llegó al lugar de la lucha y consiguió con sus «gatlings» rechazar a los filipinos. Estos dejaron en el campo 7 muertos.

Anteanoche volvió a ser atacado el destacamento por fuerzas filipinas, pero el combate no llegó a adquirir la importancia del anterior, y después de una media hora de fuego se retiraron los filipinos. No hubo bajas.

#### UN PRISIONERO.

Anteanoche llegó a esta capital en el tren de San Fernando, un cabo de ingeniero llamado Luis Abal y Puig que ha estado prisionero de los revolucionarios.

Luis Abal no cuenta de su cautiverio nada que no hayan relatado cuantos antes que él lograron recobrar su libertad y nada nuevo tampoco arroja su relato respecto a lo que acontece en el centro de Luzon, donde dice como otros que escasean las municiones de Mauser y sobran las de Remington.

#### EL «ZAFIRO».

Este buque salió anteaer para la bahía de Subic al objeto de practicar un nuevo reconocimiento en aquella costa, donde se supone que los filipinos tienen emplazados otros tres cañones de igual calibre y sistema que el destruido el sábado en Olongapo.

Caso de que el reconocimiento practicado por el «Zafiro» confirme la existencia

de dichos cañones, saldrán inmediatamente para aquellas aguas algunos buques de la escuadra con el fin de inutilizarlos.

#### POR ALBAY.

Decíase ayer, que el cañonero «Bennington» había roto el fuego sobre algunos pueblos de la provincia de Albay. Parece ser que las fincas, de propiedad de los españoles que enarbolan la bandera nacional fueron respetadas por la artillería del barco americano.

#### DE CAVITE.

Aclarando algunos puntos de una noticia que recientemente hemos publicado, nos dirigimos desde el vecino puerto la siguiente carta, que con gusto insertamos en el presente número:

Cavite 22 de septiembre de 1899.

Sr. Director de EL PROGRESO.

Distinguido señor de toda mi consideración: En el núm. 89, del ilustrado periódico de su digna dirección, acabo de leer una gaceta de cierto descontento que existe en este puerto «contra los obreros y comerciantes chinos, descontento que le han asegurado que se ha traducido en un acto realizado por los representantes del pueblo de Cavite ante el Preboste local, pidiendo la expulsión de los obreros asiáticos, y añade V. que el señor Preboste de Cavite, parece ser que oyó las quejas de los caviteños y que hizo saber a éstos que tan pronto como los obreros chinos terminen el tiempo de sus contrataciones, serán reembarcados por el Celeste Imperio ó las vecinas colonias inglesas.

Como no es rigurosamente exacto todo lo que se relata en esta gaceta, aunque no soy representante del pueblo de Cavite, sino mero espectador de un meeting realizado en la tarde del 15 del actual a las puertas del Arsenal, cuando los obreros filipinos salían del mismo para sus casas, permítame V. que le suplique se sirva rectificar dicha gaceta en el sentido que le voy a exponer.

Según lo expuesto por los obreros filipinos que tomaron la palabra en el mencionado meeting, el «descontento» a que V. quiere hacer referencia, fué originado por los mismos chinos obreros del Arsenal, en especial por los de la misma raza, pertenecientes al taller de carpintería; pues como hermanos que son del trabajo, los filipinos no podían ya aguantar los aires de superioridad de los asiáticos que daban tono; pero aún así, aun cuando se veían muy agraviados, aquellos nunca juzgaron conveniente tomar la justicia por sus manos, si los chinos abitos de orgullo y superioridad no hubieran por una cosa baladí, maltratado de obra un día a un maestro del taller de la maquinaria.

Hubo, como es de suponer, lo consiguiente en estos casos, y a pesar de que las autoridades del Establecimiento intervinieron en la cuestión y trataron de arreglarla, ni uno ni otro bando, quisieron transigir, y como quiera que para 570 chinos hay en el Arsenal 1,235 filipinos, y como convenía que hubiese orden para que los trabajos marchasen al compás, las expresadas autoridades, en la prevision de otro conflicto más gordo que les llevase al extremo de adoptar medidas más radicales, suplicaron al Sr. Preboste y al Consejo municipal de Cavite que se tomaran el trabajo de apaciguar los ánimos de los obreros filipinos, al mismo tiempo que ellas hacían otro tanto con respecto a los de los obreros asiáticos.

Con tal motivo, se celebró el mencionado meeting, donde los obreros por una parte expresaron los agravios que les inferían los chinos y por otro lado el Preboste con los del Consejo municipal prometieron calmar la excitación, rogando a todos que tuviesen paciencia y esperasen cuatro ó seis meses a lo sumo, por que las autoridades del Arsenal no podían quebrantar un contrato firmado para con los chinos; y si al contrario todos persistían en la actitud hostil contra éstos, las referidas autoridades, por cuestión de orden, por no violar su promesa, se verían en el extremo de despidir del Arsenal a todos los filipinos, haciendo que únicamente trabajen en él chinos y chinos.

Y por no adoptar decisión tan radical, porque las autoridades del Arsenal, como el Preboste y el Consejo municipal, ante todo quieren el progreso y la prosperidad del pueblo caviteño, han organizado acto tan espontáneo y democrático como es el meeting de que vengo hablando, y parece que los resultados correspondieron satisfactoriamente a las esperanzas que se concibieron, y aquí nos tiene V. en Cavite gozando de una paz octaviana que no hay más que pedir.

De V. con la mayor consideración y anticipándole las gracias, s. s. q. b. s. m.

Melchor Desiderio.

#### Cerveza Negra San Miguel

la más barata, sana, sabrosa y sustanciosa pfs. 9 la caja de 36 1/2 botellas.

P. P. ROXAS.—General Solano, núm. 22.

#### Nuestra información.

En el deseo de corresponder por cuantos medios se hallen a nuestro alcance al creciente favor que el público nos dispensa, ofreciéndole un servicio de correspondencia de Europa que llene en lo posible las exigencias de la moderna información periodística, hemos conseguido de nuestro querido amigo don Ricardo García Mercet que nos escriba cartas desde España, para poner a nuestros lectores al corriente de los principales acontecimientos que allí y en los demás países se registren.

Las informaciones de nuestro amigo habrán de resultar muy completas, pues en ellas serán tratadas con la competencia que tiene acreditada su pluma, todas aquellas cuestiones de actualidad que atraigan sobre sí la atención pública.

Dedicará también preferente espacio en sus correspondencias a todo asunto de interés para Filipinas, y cuando en el próximo año visite la Exposición Universal de París, según es su propósito, nos enviará interesantes crónicas de este gran certamen, que promete superar en esplendor a cuantos parecidos van celebrados hasta la fecha.

Lleva también el encargo nuestro amigo de telegrafarnos los sucesos más culminantes que ocurran en España y en el extranjero, iniciando el primer paso en el servicio de información cablegráfica directa que pensamos montar más adelante con mayor amplitud y regularidad.

Los sacrificios que para esta empresa significan todas estas mejoras que queremos introducir en la publicación, los daremos por muy bien empleados, si, como separamos, sigue el público dispensándonos el favor que hasta aquí.

#### Nota del tiempo.

El Observatorio facilitó ayer las siguientes que nos han sido comunicadas por la Central de telefonos:

10 a. m. Barómetros subiendo. Según observaciones recibidas del Japon corre un centro de depresión muy lejano por altos paralelos entre Formosa y el Japon, el cual influirá algo aquí con vientos fresquitos y racheados del 3.º cuadrante.

4 p. m. La depresión indicada en la nota de esta mañana se halla hacia el N. N. E. de Luzon, siendo probable que sigan en Manila los vientos racheados del 3.º cuadrante con lluvias y chubascos a intervalos.

#### Temperatura.

He aquí las registradas en el día de ayer:

Mínima . . . . . 5'50 m. 24'6

Máxima . . . . . 10' m. 30'6

#### Herido.

En una casa de lococinio del arrabal de Sampaloc, varios soldados negros en estado de intoxicación alcohólica promovieron anteaer un fuerte escándalo que terminó por una reyerta en la que uno de ellos fué gravemente herido de un tiro en el hombro.

El soldado herido, que pertenece a la compañía E. del 25.º de infantería, fué conducido al hospital y el agresor detenido por un soldado del 11 de caballería y 2 individuos de la policía americana.

#### Casa de Comercio.

Los ricos y acreditados comerciantes señores Lizárraga Hermanos, han abierto en esta plaza una casa de comercio que se dedicará a los mismos negocios que las que tienen desde hace tiempo establecidas en Iloilo, Cebu, Hong-kong y Bilbao, ó sea a la venta al por mayor y menor de efectos navales, hierro de todas clases, comestibles y bebidas, efectos de Europa, del país y de China, importación y exportación, comisiones, consignaciones etc. etc.

Desearnos a los señores Lizárraga Hermanos mucha suerte en la nueva casa comercial que acaban de establecer.

#### Siguen las quejas.

Un propietario de vehículos de uso particular ó de lujo, se ha acercado a nuestra redacción suplicándonos nos hagamos eco de sus quejas, por si se dignan tomarlas en consideración las autoridades a quienes competen.

Parece ser que el domingo se presentó en casa de dicho señor un caballero americano, con el cual concertó el precio de alquiler de uno de sus vehículos. Creyendo sin duda aquel excesivo el precio, en lugar de hacer uso del carruaje, se dirigió en queja al cuartel ocupado por la policía civil en Sampaloc, donde quedó detenido el vehículo, regresando el cochero con la pareja de caballos, a casa de su dueño. Gestionado por este el re-

cate del vehículo, parece que lo consiguió; pero es el caso que posteriormente, de orden del capitán de policía señor Crame fué detenido el cochero, el cual compareció ante el juzgado, con una herida en la cabeza, efecto, a lo que parece, de malos tratamientos, de que fué víctima en el cuartel de policía.

Los hechos, tales como quedan referidos, implican un abuso, en que vino a ahogarse como dice el proverbio, el último mono, pues el cochero obedecía solamente las órdenes de su amo, que al imponer el precio, estaba dentro de su derecho como contratante.

Mucho deploramos tener que hacernos eco de quejas de esta índole.

#### Enfermo.

Lo esta de algun cuidado, el distinguido abogado don José Moreno Lacalle.

También esta algo indisputo nuestro estimado amigo, el señor Peipoich, cuyo establecimiento, como el del señor Moreno La Calle, deseamos.

#### El tranvía.

Habiendo terminado las obras que se venían llevando a cabo en el alcantarillado de la plaza del P. Moraga, circula nuevamente desde ayer hasta la calle de Jolo, el tranvía de Sampaloc.

#### A los armadores.

Por la Capitanía del Puerto se ha dispuesto que los barcos que no se dedican a las operaciones de carga y descarga y que se hallan fondeados en el río, salgan a bahía, fondeando en el nuevo puerto, para lo cual se ha dado un plazo de cinco días, que termina hoy a las doce del día.

A los armadores ó dueños de barcos que no cumplieran con lo prevenido en dicha orden se les impondrá una multa de 20 pesos.

#### El Correo.

Hasta las nueve de la mañana de hoy admite correspondencia para América la Central de Correos.

Para Cebu la admite también hasta las diez.

#### Pasajeros.

Por el vapor «Gloria» que salió anteaer para Iloilo: Mr. A. Villaluz, empleado, don Luciano R. Bautista, dependiente y varios a proa.

Por el idem «Nra. Sra. del Carmen», que llegó ayer de Jolo: Mr. J. Leask, comerciante; Mr. Hendy y varios a proa.

Por el idem «Diamante» que llegó ayer de Hong-kong: Mrs. Coan, Mrs. A. C. Sturgis, Mr. Manuel Perez, Mr. Robinson, Mrs. H. W. Edelman, Mr. M. de la Rosa, Mr. Silas B. Jater, Mrs. E. D. Scott, Mrs. Suth M. Keining, Mrs. Kuper y un niño, Mr. J. B. Jones, Mr. A. L. Bignall, Mr. Gosham, Mr. Singer, Mr. T. Mrs. Ramirez y un niño; Mr. Lesele, Mr. J. Maz, Mr. A. H. Backer; Mr. P. Deronsier, Mr. M. Godinez, Mrs. Wills, Mr. Colgrove, Mr. A. M. Collins, Mr. Mrs. Lambre y un niño; sargento Marisou, y sargento

Gassford, Mr. J. M. Lanna, Mr. R. U. Jell, Mr. J. O. Brien, Mr. J. Saugou, un criado chino, y 48 chinos inmigrantes.

#### Al Vecindario.

Por el Prevostazgo se ha dictado un bando previniendo a los propietarios y vecinos en general de Manila acerca de la observancia de las siguientes disposiciones:

1.º Que repare las aceras correspondientes a sus fincas, que son peligrosas para los transeúntes.

2.º Que dejen espeditos los acometimientos de sus casas a las alcantarillas generales, sin deteriorar las calles.

3.º En las casas enclavadas en calles no adoquinadas, se deben tomar las aguas colocando canales y tubos para desagüe, los cuales deben llegar hasta el suelo para no causar perjuicios en el tránsito y afirmado de las vías.

4.º Se blanquearán las paredes y habitaciones interiores una vez al año por lo menos.

5.º Queda prohibido lavar, bañarse y limpiar vehículos en las calles.

6.º Los puercos u otros animales, y todas aves caseras, se pondrán en lugares apartados donde habiten las personas y en buenas condiciones.

Los inspectores de calles y Sanidad de la Ciudad vigilarán el cumplimiento de los artículos arriba citados, arrestando a las personas que, después de advertidas, dejen de cumplir lo dispuesto en la presente orden.

#### Movimiento del Puerto.

Llegaron:

Vapor «Nra. Sra. del Carmen» de Jolo con pasajeros y un saco de correspondencia.

Vapor «Diamante» de Hong-Kong con pasajeros y carga general.

Vapor «Union» de Singapur con la mala francesa y carga general.

Salieron:

Vapor «Gloria» para Iloilo con carga general.

#### LA LITERATURA FRANCESA.

Siempre hemos juzgado interesante conocer las empresas en las cuales se ocupan los ingenios y noveladores que marchan al frente del movimiento literario de nuestro país, y principalmente de Francia. Por ser así, exponeremos las tareas literarias que constituyen las obras presentes de los principales autores franceses, y que serán objeto de nuestra crítica cuando las prensas nos las proporcionen con la llegada de épocas más adecuadas para la lectura y la crítica.

Jorge Omet se ocupa en dar la última mano a una novela que se titula *La gente de la boda* y a una pieza dramática en cuatro actos.

El Sr. Thureau-Dangin, de la Academia francesa, prosigue trabajando con grande empeño en la obra cuya primera parte publicó hace algun tiempo con el título de *El renacimiento católico en Inglaterra en el siglo XIX*.

El académico Enrique Lavedan redacta su último discurso para la recepción de Meilhac, ocupándose igualmente en una comedia destinada al teatro Francés.

Enrique Houssey dispone la tercera y última parte de 1715, volumen que se publicará con el título de *La segunda abdicación del terror blanco*.

Preocupa al Sr. Vogué una novela titulada *Los muertos que hablan*, de carácter social, que proseguirá la serie de las que han visto la luz con este título, puesto que hasta hoy aún no se ha escogido el premio definitivo.

El académico M. A. Tauriet, con el título de *Días de verano*, reúne los recuerdos de su juventud, que saldrán a luz primeramente en la *Grande Revue*.

El señor J. Lemaître solo se dedica al periodismo, tarea que basta a su actividad. Toca a su fin la terminación de un drama de M. H. Bornier, en verso, en cuatro actos con el título de *Deber regio*, cuya acción transcurre bajo la regencia de doña Blanca de Castilla.

Es objeto de las tareas de M. d'Huisonville el segundo volumen de *La vida de la duquesa de Borgoña*, el cual comparte con una obra titulada *Salarios y miserias de mujeres*.

El señor L. Descaves escribe una novela que trata de la *Commune*, y cuyo título es *La Commune*.

El Sr. C. Mendes se ocupa, verdaderamente absorto, del *Informe sobre el movimiento político francés en el libro y en el teatro*.

**PAPELETAS** del Monte de Piedad y otras Agencias de empeños.

**ALHAJAS** usadas, piedras preciosas y otros artículos de valor.

¡Se compran a mayor precio! ¡h

**DULUMBAYAN 17, SANTA CRUZ.**

#### COMPRAN

**ALHAJAS ANTIGUAS Y PAPELETAS**

DEL

**MONTE DE PIEDAD.**

Almacén LUCERO plaza Sta. Cruz,

#### SE VENDEN

varios muebles y un caballo de tiro.

h San Sebastian, 22.

#### ¡OJO!

Compramos alhajas usadas de todas clases piedras finas y artículos de valor. Papeletas del Monte de Piedad y casas de empeño también se compran.

**PAGAMOS MEJOR PRECIO.**

**Plaza P. Moraga núm. 28.**

IMP. LIT. PARTIER.—MANILA



**D. O. M.**

**EL SR. D. FRANCISCO M.ª BAYOT Y DOMINGUEZ.**

Ha fallecido a las 9 y 25 minutos de esta mañana.

Sus afligidos hijos presentes y ausentes, madre, hermanos, hermanos políticos, y demás parientes ruegan a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado.

Manila (Quiapo) 24, 1899.

2

## TABAQUERIA NACIONAL

Expendeduría oficial de efectos timbrados.

Con permiso del Sr. Administrador.

Compra y venta de toda clase de moneda.

Casa de Cambio.

Tabacos y cigarrillos de todas las mejores fábricas de Manila.

Bebidas y refrescos de todas clases.

**ESCOLTA 8.—MANILA**

h8D

Teléfono n.º 259 duplicado. Escolta 8 y Concepcion 3.—Quiapo

#### Hamburg-Amerika Linie.

Vapor **BABELSBERG**.

Se previene a los dueños de mercancías llegadas por este vapor que después del 30 del corriente no se admitirá ninguna reclamación referente a la carga traída por dicho buque.

C. HEINZEN & Co. Consignatarios.

#### AVISO.

Los consignatarios de las mercancías que trae el vapor *John Sanderson* de Nueva-York y llegadas por el vapor *Esmeralda*, se servirán presentar los conocimientos para cangearlos por los de Hong-kong a

Warner, Barnes y Co.

#### Eugene Rivers

INTERPRETE

y Agente General de Negocios.

Traducciones de documentos y escrituras de todas clases en inglés, francés, alemán, italiano, español y tagalo.

Servicio de intérprete particular

#### á precios moderados.

Oficina 34—Calle Crespo—Quiapo.

Horas: 9 a 11 a. m. y 2 a 5 p. m.

h

Extracción de dientes sin dolor

por un procedimiento exclusivo del

Dentista EGUILA.

Confección de dentaduras de todos

sistemas.

Carriedo, esquina a Dulumbayan.

#### Acaban de recibir

y venden á precios sin competencia.

**HIERRO** galvanizado en planchas, acanaladas y lisas marca 3 anillos.

**LATON** y **COBRE** en planchas y cabillas.

**CEMENTO ROMANO**, **LO-**

**NAS**, pinturas y aceites.

**PLANCHAS** de latón y clavos para forro de buques.

**VISAGRAS** y pasadores de bronce.

**JARCIA** de alambre y tela metálica, y muchos otros efectos en este ramo.

J. GALAN y C.ª

Plaza Cervantes núm. 9. h

#### Ramon Arévalo

DENTISTA.

Extracción de dientes.

Orificaciones y empastes.

Limpieza y regulación de los dientes

Dentaduras artificiales de oro y

porcelana.

De 8 de la mañana á

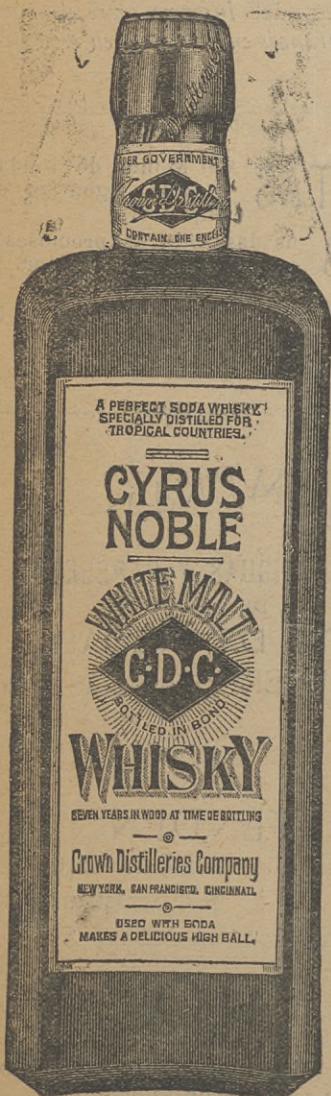
# THE AMERICAN

## COMMERCIAL Co.

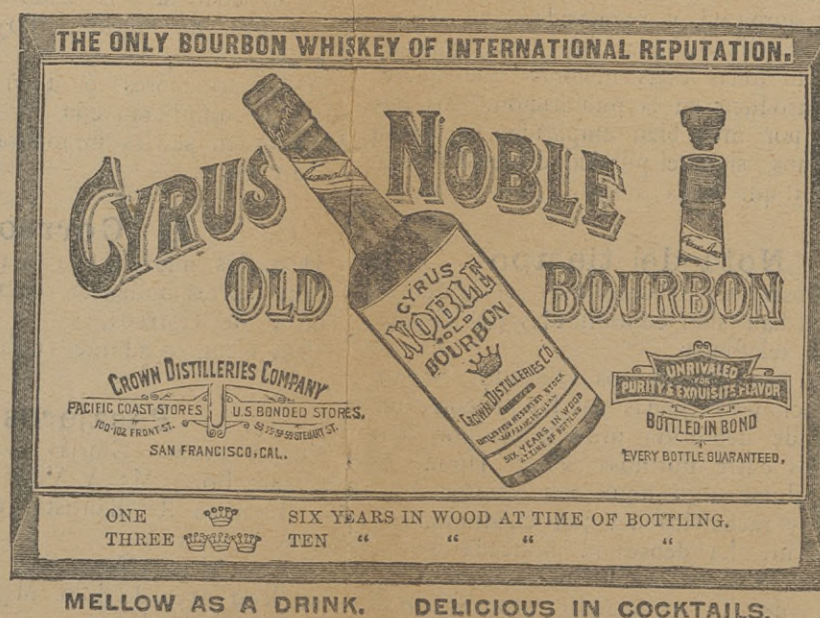
### PLAZA PADRE MORAGA N.º 4.

#### CROWN DISTILLERIES COMPANY

#### fabricantes de los whiskies superiores RYE y BOURBON



Un estimulante agradable para este clima.



Hay otras pero ninguna es tan buena.



La cerveza favorita en Filipinas,

Siempre la preferida.

La mejor cerveza fabricada.



Se vende más que nunca.

Buena producción siempre encuentra amigos.

UNICOS AGENTES EN FILIPINAS  
**AMERICAN COMMERCIAL Co.**

Plaza P. Moraga núm. 4.

### EL JOCKEY

12—ESCOLTA—12

Acaba de recibir de Europa, un gran surtido de Cabás de mano. Cinturones caballero y señora. Sacos de ropa sucia, desde \$ 2'50 en adelante. Portamantas. Maletas de cuero y tela. Baules mundos. Portamonedas. Tarjeteros. Bocados, Estribos, Filetes, Mantas de viaje y todo lo concerniente a Guarnicionería y Talabartería. Guarniciones para un caballo cuero del país \$ 22'00 y de Europa, \$ 24'00, \$ 35'00, \$ 60'00, \$ 75'00 y \$ 90'00. Para 2 caballos desde \$ 36'00 a \$ 140'00. CONDE Y C.a

### COLEGIO ANGLO-FILIPINO

Calle Mendoza núm. 4.

Director Mr. A. W. TILBURY del Colegio de los Reyes y de la Universidad de Londres.

Clases de 1.ª y 2.ª enseñanza bajo la dirección de profesores prácticos.

Clases de inglés, una hora diaria por el director del mismo.

Se admiten medio internos.

Honorarios módicos.

### The China Mutual Life Insurance Company

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA.

Oficina principal—Shanghai.

Los que suscriben habiendo sido nombrado agentes de dicha compañía están preparados a admitir seguros de vida, hospitales diferentes, etc., con condiciones ventajosas.

9. Cervantes.

J. GALAN & Co.

Vino St. Julien en cajas de 24 medias botellas.  
Id. Margaux en id. de 24 id. id.  
Id. Rioja Medoc en id. de 24 id. id.  
y 12 botellas enteras.  
Id. St. Estephe en cajas de 12 botellas.  
Id. Borgogne en id. de 12 id.  
Id. Santernes en id. de 12 id.  
Id. Oporto «Victoria» en id. de 12 id.  
Id. id. «D. Pedro» en id. de 12 id.  
Id. blanco Málaga en cuarterolas.  
Id. id. en barriles de 2 arrobas.  
Id. Jerez pálido en cajas de 12 botellas.  
Id. id. Cartablanca en id. de 12 id.

Vende

Plaza del P. Moraga núm. 4.

### CARRIAGE MANUFACTORY

OF  
JOSÉ DE GARCHITORENA

Established 1866.



Milord Nr. 2 - Garchitoren

Buggies

Carriages

Pheatores

Surreys

Park wagons

Carts

ESCOLTA

núm. 26

n.º 26

Carts

Cerveza Triple Bock «La Austriaca».  
Whisky Irlandés XXX «Burke»  
Id. Scotch Malt id.  
Id. Vice-Regal id.  
Salchichon de Lyon.  
Id. de Vich.

Frutas en su jugo «Teyssonneau» de Bordeaux.  
Fresas en su id. id. de id.  
Aceitunas Reyna en barriles de 1 arroba.  
Id. manzanilla en id. de 1 id.  
Mantequilla Danesa «Bruun» en cajas de 100 latas de 1 libra.  
Id. id. id. en id. de 200 id. de 112 id.  
Jaleas St. James en cajas de 12 pomos.

FRANCISCO REYES.

### Martillo de Genato.

El miércoles 27 del corriente, de nueve a doce de la mañana y días sucesivos a la misma hora, continuaré las almonedas del Bazar «La Industrial».

Quedando ya pocos, pero buenos objetos, que podrán adquirirse casi de valde, se recomienda al público su asistencia.

M. Genato.

### AVISO.

Los consignatarios de las mercancías que traen los vapores Taile y Diamante deberán encargarse por sí mismos de la descarga inmediata de sus mercancías o de lo contrario serán estas descargadas por cuenta y riesgo de los receptores y no responderán los consignatarios de dichos vapores de ninguna reclamación que se presente fuera del portal.

Warner, Barnes y Ca

Médico ABAD.

Especialista en Fiebres.

Avisos.—En su Consultorio Alcaid 19, Santa Cruz y en domicilio Manrique 11, Sampaloc.

### CARLOS GRAHAM Y C.ª

AGENTES PARA

BIENES RAICES, FINCAS, MINAS, ETC.  
casa «FREEDOM» altos.

Necesitan casas para alquilar ó vender, y fincas y tierras rurales y provinciales.  
También venden negocios de todas clases.  
Intérpretes y Traductores.

### UNGÜENTO PALLESQUI

Especial para curar los diviesos, golandriños, tumores y toda clase de greños y sobre todo para las grietas de los pechos en las señoras que crían: 2 reales y 4 reales tarro.

Farmacia de San Gabriel de J. Garrido.

### ANEMIA,

clorosis, empobrecimiento de la sangre en general, desarreglos menstruales, inapetencia, consunción, debilidad estomacal: Se curan eficazmente con el

Vino tónico nutritivo ferruginoso con quina y cacao, de Licenciado Torres.

FARMACIA DE S. GABRIEL

J. GARRIDO.

Carbon Cardiff

Carbon Australia

Carbon del Japon

Carbon Coke

Vende

FRANCISCO REYES.

Plaza del P. Moraga núm. 4.

Se venden

cuatro caballos, un quiles recien Darán razon en la calle La carenado y una carromata de vezeas núm. 17, Binondo.

### Martillo de Genato.

Debidamente autorizado, venderé en almoneda buenos y elegantes muebles consistentes en sillaría de Europa tapizada, mesas con mármol, mesa para comedor con idem, aparadores para vajilla con idem, cama matrimonial forma moderna, espejos diferentes formas y tamaños, sillaría de bejuco, magnífica peñador con espejo de gran tamaño, buenos cuadros al óleo, lámparas de cristal, estatuas de bronce, vajilla, cristalería, macetas con plantas, un carruaje vis-avis y otros efectos.

La almoneda tendrá lugar en la casa núm. 2 de la calle de Carcer, San Sebastian, el miércoles 27 del corriente, a las cuatro y media de la tarde.

M. Genato.

### Compra y venta

de papeletas de empeño del Monte de Piedad y demás agencias.

Cefeirina Sarmiento.

San José n.º 1, Intramuros.

### Aviso:

En la tarde del viernes 22 del actual, se ha fugado de la casa calle Elcano, 33 Binondo, la criada Petra Ramirez, de 14 años, natural de Zambales llevándose todo el dinero y alhajas, que lo tenía en su cargo como criada de confianza: al que diga su paradero se le dará gratificación y las gracias.

### Valeriano Miguel

COMISIONISTA.

Proporciona la compra y venta de toda clase de haciendas en las diferentes regiones del Archipiélago en mejores condiciones que nadie. La Comisión convencional

San José n.º 1, Intramuros.